

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH BÌNH THUẬN**

Số: **01/2018/QĐST-DS**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bình Thuận, ngày 10 tháng 01 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 02 tháng 01 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 44/2017TLST-DS ngày 01 tháng 11 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ông **Lưu Thuận H**, sinh năm 1964.

Địa chỉ thường trú: Via Cesare Battisti n12, Sandigliano 13876, Biella, Italia.

Địa chỉ liên hệ: Số 102, Nguyễn Trãi, TP. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Người đại diện theo uỷ quyền của nguyên đơn: Ông **Cao Nh y**, sinh năm 1975.

Địa chỉ thường trú: Tổ 15, Ngọc Hội, Vĩnh Ngọc, Nha Trang, Khánh Hòa.

Địa chỉ liên hệ: Số 102, Nguyễn Trãi, Phước Tân, TP. Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

- Bị đơn: Bà **Nguyễn Th C**, sinh năm 1974.

Địa chỉ: 185 đường Vạn Thủy Tú, khu phố 4, phường Đức Thắng, TP. Phan Thiết, tỉnh Bình Thuận.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1/ Bà Nguyễn Th C đồng ý trả lại cho ông Lưu Thuận H số tiền 15.000EUR. Các đương sự thống nhất quy đổi theo tỷ giá mua vào bằng chuyển

khoản của Ngân hàng thương mại cổ phần ngoại thương Việt Nam ngày 27/9/2017 là 26.564,32đ/1EUR (địa chỉ: <http://www.vietcombank.com.vn/ExchangeRates/>).
Cụ thể: 15.000EUR x 26.564,32đ/1EUR = 398.464.800đồng (bằng chữ: Ba trăm chín mươi tám triệu bốn trăm sáu mươi bốn nghìn tám trăm đồng)

2.2/ Về lãi suất: Các đương sự thống nhất không tính lãi suất chậm thi hành án.

2.3/ Về án phí:

- Ông Lưu Thuận H phải chịu 4.980.000đồng án phí dân sự sơ thẩm nhưng được tính trừ vào số tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm là 14.626.000đồng mà ông H (ủy quyền cho ông Cao Nh y) đã nộp tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Bình Thuận theo biên lai thu tiền số 0020917 ngày 30/10/2017. Hoàn trả cho ông Lưu Thuận H số tiền 9.646.000đồng tạm ứng án phí đã nộp.

- Bà Nguyễn Th C phải chịu 4.980.000đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Án phí nộp tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Bình Thuận.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(Đã Ký)

NGUYỄN VĂN THANH

Hướng dẫn sử dụng mẫu số 38-DS:

(1) Ghi tên Toà án nhân dân ra quyết định công nhận sự thoả thuận của các đương sự; nếu là Toà án nhân dân cấp huyện, thì cần ghi rõ Toà án nhân dân huyện nào thuộc tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương nào (ví dụ: Toà án nhân dân huyện X, tỉnh H), nếu là Toà án nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương, thì ghi rõ Toà án nhân dân tỉnh (thành phố) đó (ví dụ: Toà án nhân dân thành phố Hà Nội).

(2) Ô thứ nhất ghi số, ô thứ hai ghi năm ra quyết định (ví dụ: Số: 02/2017/QĐST-KDTM).

(3) Ghi số ký hiệu và ngày, tháng, năm thụ lý vụ án (ví dụ: Số 50/2017/TLST-KDTM).

(4) Ghi họ tên, tư cách đương sự trong vụ án, địa chỉ nơi cư trú và nơi làm việc của các đương sự theo thứ tự như hướng dẫn cách ghi trong mẫu bản án sơ thẩm.

(5) Ghi đầy đủ lần lượt các thoả thuận của các đương sự về từng vấn đề phải giải quyết trong vụ án đã được thể hiện trong biên bản hoà giải thành (kể cả án phí).